



FULBRIGHT
Taiwan

FOUNDATION FOR SCHOLARLY EXCHANGE

2020-2021

ANNUAL REPORT

學術交流基金會 年度報告



■ Cover Story 封面故事

Gueishan Island(Turtle Island) is located 9.1 km (5.7 miles) east of Toucheng Township, Yilan County. It is a famous landmark in Yilan County and is the only active volcano in Taiwan. Yilan people take it as a symbol of their hometown.

龜山島位於宜蘭縣頭城鄉東方 9.1 公里處海域，它是宜蘭的著名地標，同時也是臺灣目前唯一的活火山。宜蘭人把龜山島視為他們的精神象徵。

"...A world with a little more knowledge and a little less conflict"
「帶給世界多一點知識，少一點衝突」



Senator J. William Fulbright
傅爾布萊特參議員

CONTENTS 目錄

01	Introduction 執行長的話	
02	Year at a Glance 年度一覽	Strategic Report 計畫報告
03	Awarding Scholarships 獎助學人交換	
05	Building Knowledge 建構知識	
07	Cultural Exchange 文化交流	
09	Developing Long-term Relationships 發展長期關係	
11	Enhancing Taiwanese-American Ties 深化臺美交流	Financial Report 財務報告
13	Income and Expenditures 收支狀況	
15	Sponsors & FSE Relevant Institutions 贊助單位與基金會相關機構	

Introduction 執行長的話



The Foundation for Scholarly Exchange, FSE (Fulbright Taiwan), represents a historic legacy, a testament to the personal warmth that the peoples of Taiwan and the United States have shared for over 64 years. Our mission and goal is to strengthen this relationship through educational and cultural exchange, and at the same time to highlight our shared, mutual values.

In its 64-year history, FSE has supported nearly 4,000 U.S. and Taiwan scholars, students, teachers, and professionals in over fifteen grant categories.

Through the crucible of the pandemic, international educational exchange has been tested anew and has risen to the challenge. However, FSE still looks ahead in our uniquely Fulbright way – academic, rigorous, vibrant, optimistic, and creative – to set our sights on the most diverse international educational platform we know we can be.

In appreciation of all governmental, institutional and individuals' supports, we would like to share our FY 2020-2021 achievements with you in this report.

學術交流基金會不僅代表著美國國務院傅爾布萊特計畫在臺灣的發展，更是個足以彰顯臺美間六十四年來人才頻繁交流的傳奇表率。我們的發展目標和任務即是透過教育及文化交流的方式來強化這份聯繫，並同時體現臺美雙邊之共享價值。

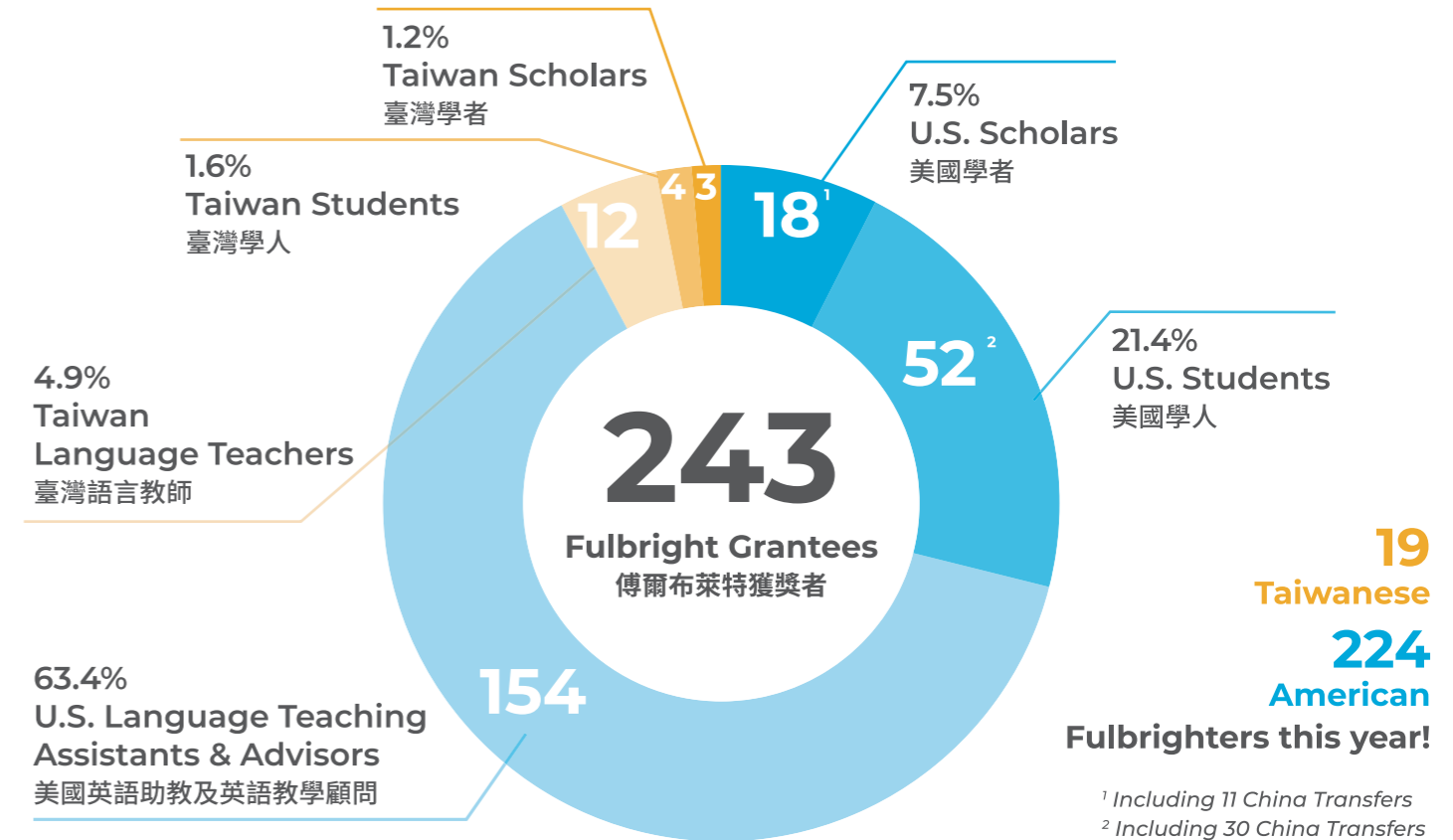
六十四年以來，學術交流基金會已透過十五個以上的獎助計畫，資助近四千名臺美學者、學生、教師及專業人員進行雙向交流。

在全球疫情的考驗下，我們有機會重新審視國際教育的交流模式，並勇敢接受挑戰。即便如此，我們仍將持續以獨特的傅爾布萊特計畫精神—高度學術、專業嚴謹、充滿活力、正能量和無限創意來展望未來，持續將傅爾布萊特打造為最兼容並蓄的國際教育交流平臺。

學術交流基金會對於所有來自於臺美雙邊政府、機構和個人的支持與協助銘感於心，並謹透過本報告的呈現與您分享我們精采的年度成果。

Dr. Randall Nadeau
Executive Director
學術交流基金會執行長 那原道 博士

2020-2021 at A Glance 年度一覽



AWARDING SCHOLARSHIPS

獎助學人交換

Fulbright Traditional Program grants bring scholars together for collaborative research and teaching in leading institutions of higher learning. In 2020-2021, the regular flow of Taiwan scholars to the United States was disrupted by the pandemic, with over 3/4ths of Grantees forced to defer their grants to 2021-2022. Because of Taiwan's stable management of the pandemic, the full cohort of American scholars were able to complete their grants in Taiwan, teaching and researching in public and private universities in every region of Taiwan.

New Master's Degree Programs

Our most competitive grant is for American students to enroll in Master's programs in Taiwan, earning degrees in a wide range of professional research areas at leading local host institutions in Taiwan. In 2020, We launched four new master's degree programs in Taipei Medical University, Fu Jen Catholic University, National Dong Hwa University, and National Tsing Hua University.

Debate Coach/Trainer Award

A new Fulbright Debate Coach/Trainer Award was inaugurated in 2020, the first in the world. Our debate coaches work with Taiwan high schools in Public Forum debate, conducted entirely in English, to guide teachers and students through regular trainings, workshops, scrimmages, and feedback. With professional trainings from the coaches, this program aims to improve Taiwan high school students' critical thinking skills in English and to enhance the promotion of democratic values between Taiwan and the U.S.



2020-2021 Taiwan Scholar Pre-Departure Orientation
2020-2021 臺灣學者行前會議

傅爾布萊特一般研究類獎助計畫將學者們凝聚一堂，引領他們至臺美雙邊各具領導地位的高等教育機構中，進行廣泛的研究合作和教學項目。

在 2020-2021 年度，許多臺灣學者前往美國的獎助計畫因新冠疫情而停擺，有超過四分之三的受獎人不得不將他們的旅行計畫展延到下一年度。儘管如此，由於臺灣對於疫情的穩定防控，美國受獎學者均有幸得以順利來臺進行他們的獎助計畫，並在全臺不同縣市的公、私立大學進行其教學和研究計畫。

新攻讀碩士學位獎助計畫

在所有獎助計畫中競爭最激烈的便屬提供給美國學生來臺攻讀碩士學位學程之獎助項目。涵蓋多元學術領域，此獎助項目提供受獎人於臺灣知名大專院校攻讀碩士學位，並同時進行專業領域之研究。

英語辯論指導教練獎助計畫

自 2020 年起，全球第一個傅爾布萊特英語辯論指導教練獎助計畫正式於臺灣起跑。我們所遴選出的美國辯論教練以美式公共論壇型辯論為主軸，透過全英語專業課堂指導、工作坊及相關活動之辦理，不僅扎實培養臺灣高中學子的批判性思考與邏輯思維，亦逐步加值臺灣教師對於英語辯論培訓的專業知能，有助於提升臺灣高中生的英語思辨能力，共享與反思臺美民主價值。

247
grantees
獲獎者



Jessica Marlow, U.S. Master Student Grantee,
at 2020-2021 MA orientation
美國碩士生馬杰希於
2020-2021 年度美國碩士生期初會議

Newly-launched Master's Degree Programs 新創設之碩士學位獎助計畫

Program 學程名稱	Host Institution 接待單位
"Mind, Brain, and Consciousness" Master's Degree Program 心智意識與腦科學碩士學位學程	Taipei Medical University 臺北醫學大學
"Brand and Fashion Management" Master's Degree Program 品牌與時尚經營管理碩士學位學程	Fu Jen Catholic University 天主教輔仁大學
"Ethnic Relations and Cultures" Master's Degree Program 族群關係與文化研究碩士學位學程	National Dong Hwa University 國立東華大學
Austronesian Studies" Master's Degree Program 南島研究碩士學位學程	National Tsing Hua University 國立清華大學



BUILDING KNOWLEDGE

建構知識

Fulbrighters are individuals, with a diversity of interests, talents, and experiences – and not only individual diversity, but diversity of gender and sexual orientation, race and ethnicity, geography and economic backgrounds – coming together in mutual respect and appreciation, sharing ourselves in our different ways with our hosts here and abroad.

Through the Fulbright Taiwan Program, American scholars are drawn to Taiwan to research and publish on Taiwan history and culture, Chinese language and literature, cross-strait relations and domestic politics, longitudinal studies using Taiwan's National Health Insurance Research Database, migration and social change, and Taiwan's unique flora and fauna. Through multi-year grants, American students can enroll in Master's degree programs in Taiwan, earning degrees in public health, international relations, fashion design, human resource management, and indigenous studies.

China Transfers

Due to the unexpected termination of PRC's Fulbright Program in 2020, U.S. Grantees who were supposed to go to the PRC were able to conduct their Fulbright Grants in Taiwan. We hosted 12 U.S. Scholars and 30 U.S. Fellows as China Transfers during this year.

Promoting English Debate Education in High Schools

Two distinguished U.S. Debate Coaches finally arrived in Taiwan through a highly-cautious quarantine procedure in January 2021.

The Fulbright Taiwan Debate Program not only provides opportunities for active use of English in high schools from north to south, but it also promotes the essential values of open inquiry, reasoned discussion, and critical thinking – the foundations of democracy. More than 500 Taiwan high school teachers and students participated in our debate program during this year.



Richard Boyechko, China Transfer Fellow, sharing at 2020-2021 U.S. Grantee Orientation
中國移地轉介學人柏也瑞於 2020-2021 年度期初會議

每位傅爾布萊特學人都有其與眾不同的興趣、才華及人生經驗—不僅是單就個體的多元差異，還包括了性別與性取向、種族與民族、地理性和經濟性背景的多樣性—並因為人與人間的相互尊重和欣賞，造就每位學人能夠依憑傅爾布萊特計畫，將自己的模樣和與眾不同展現在當地接待單位和異鄉。

透過臺灣的傅爾布萊特計畫，美國學者得以來到臺灣，聚焦臺灣歷史與文化、華語及中國文學、兩岸關係、臺灣內部政治、利用臺灣國民健康保險研究資料庫之縱向研究、移民及社會變遷以及豐富的動植物生態等臺灣的特殊研究面向，進行研究並出版相關文獻。甚至是透過多年計畫類之獎助，美國學生可以在臺灣攻讀碩士學位學程，以此取得公共衛生、國際關係、時尚設計、人力資源管理、原住民議題等領域的碩士學位。

中國移地轉介學人

緣於中國傅爾布萊特計畫於 2020 年出乎意料的終止，本應前往中國的美國學人多了一個機會來臺灣落實其原定獎助計畫。本年度，我們共接待了 12 位中國移地轉介學者以及 30 位中國移地轉介學人。

推動高中英語辯論教育

2021 年 1 月，兩位傅爾布萊特美式英語辯論教練終於抵達臺灣，並接受縝密的防疫與隔離措施。

學術交流基金會催生出的傅爾布萊特英語辯論計畫，不僅是帶給全臺高中師生一個活絡使用英語的機會，更提倡開放式探究、理性討論和批判性思維等屬於民主的核心價值。今年度，共有超過 500 名臺灣師生參與了我們的英語辯論計畫。

CULTURAL EXCHANGE

文化交流

This has been a difficult year. The pandemic disrupted our lives in many ways, depriving many students of the chance to graduate from college with their peers, jeopardizing our Grantees' Fulbright grants, creating suffering and uncertainty around the world.

Opportunities through the Pandemic

Because of local COVID transmissions in May 2021, all of our programs in summer 2021 were conducted online. During Taiwan's lockdown in June, FSE and Canaan Morse, one of the China Transfer Fellows, jointly organized "Lessons from Lockdown: A U.S.-Taiwan Dialogue on Remote Education," an online conference bringing Taiwanese and U.S. educators together to share their ideas about online learning tools and potential challenges and solutions.

English Teaching Assistant Program

The ETA Program operated with 32 Extension Grantees in Fall 2020, with a full complement of 150 Grantees arriving in January 2021.

Cooperating with 13 cities and counties in Taiwan, FSE will create more opportunities in FY 2021-2022 through pre-professional programs co-sponsored by FSE and Taiwan's Ministry of Education. In addition, FSE provides teacher training to both ETAs and Local English Teachers through its professional TEFL and Bilingual Education grants. The Taiwan Fulbright ETA Program is now the second largest in the world, contributing significantly to Taiwan's 2030 Bilingual Nation goals.

Foreign Language Teaching Assistant Program

Many of our Taiwan FLTAs Grantees declined their grants due to the pandemic, and only 5 of 39 selected grantees were able to conduct their teaching in the U.S. and 7 teaching remotely in Taiwan. With the Taiwan FLTA number going up to 42 in 2021-2022, Taiwan is the premier source for Mandarin Education around the globe.



今年是個充滿挑戰的一年。每個人對於生活的計畫，都因為疫情而受到擾亂—許多學生失去了和同儕一起從大學畢業的機會、影響了我們受獎人的獎助計畫，甚至是帶給全世界的折磨和世事的不確定性。

疫情下的新契機

鑒於今年五月份本土疫情影響，我們原定於夏季間舉辦的計畫全數改以遠距方式辦理。在六月份的疫情警戒期間，基金會與中國移地轉介學人莫楷，合作籌組了「疫情之下的轉型課題：遠距教學的臺美教育微觀」線上研討會，將臺美教育工作者集結在一起，分享他們對於遠距教學的看法、探討遠距學習工具，以及各種潛在問題和解答，這是以往在傳統傳播場域中前所未有的經驗。

英語協同教學助理獎助計畫

英語協同教學助理獎助計畫於 2020 年秋季增加了 32 位延長獎助期限之受獎人，並在 2021 年 1 月迎來共

150 位獲獎人。在新一年度，基金會與臺灣教育部將透過合作設立的專業教學職前計畫，在全臺 13 個縣市提供更多相關機會。不只如此，基金會也透過本身的專業英語師訓人員和雙語教育補助計畫聘任相應師訓人才，並將其專業師訓方案導入英語協同教學助理和臺灣當地英語教師之培訓。目前臺灣的英語協同教學助理計畫已成為全球第二大的傅爾布萊特英語協同教學助理計畫，此計畫對於敦促臺灣實現 2030 年雙語國家目標之貢獻極為重大。

赴美華語助教獎助計畫

因為疫情發展，我們許多的華語助教計畫臺灣受獎人因而取消執行其獎助計畫，在本年度 39 位華語助教計畫受獎人中僅有 5 位赴美進行華語教學，7 位在臺灣遠距教學。儘管如此，隨著新年度的華語助教計畫受獎人總數提升至 42 人，臺灣已逐步成為全球主要的華語教育輸出地。



DEVELOPING LONG-TERM RELATIONSHIPS

發展長期關係

U.S.-Taiwan Education Initiative

Facilitated by the American Institute in Taiwan (AIT) and the Taipei Economic and Cultural Representative Office (TECRO), the United States and Taiwan held a series of events during this year to launch the "U.S.-Taiwan Education Initiative." This new initiative aims at expanding access to Mandarin and English language instruction, while safeguarding academic freedom.

As the foundation for enhancing people to people ties between Taiwan and the U.S., FSE helps hundreds of students and teachers move back and forth between Taiwan and the U.S. each year. Through this Initiative, FSE keeps our paths to facilitate more opportunities in both Mandarin and English education, ensuring that more U.S. and Taiwan citizens have access to strong educational opportunities that allow them to acquire language skills, critical thinking, communication, and knowledge of different cultures, to make their mark on the world.

臺美教育倡議

在美國在台協會以及臺北經濟文化代表處的聯袂推動下，美國和臺灣雙方代表在本年度陸續舉辦了「臺美教育倡議」系列活動，藉以宣告與啟動這項創制。這項新的雙邊倡議旨在擴增雙方的華語、英語教學機會與渠道，並同時確保學術上的自由與開放。

作為臺美雙邊交流的重要基石，學術交流基金會每年均資助數百名學生與教師們往返於臺美之間。透過此倡議，我們將會持續創造更多華語以及英語教育的機會，並確保有更多臺灣人民和美國人民因此受惠，不僅獲得語言能力、批判性思維、溝通以及跨文化的知識，亦進而引導他們在廣大的世界裡創造屬於自己的成就。

Fulbright Tree Planting Initiative

Adding to the growing list of host institutions for the Fulbright Tree-Planting Initiative, three more trees were planted this year, at National Taiwan University, National Changhua University of Education, and the American Institute in Taiwan.

傅爾布萊特植樹倡議

本年度，我們陸續在國立臺灣大學、國立彰化師範大學以及美國在台協會等地，共種植了3棵樹以響應傅爾布萊特植樹倡議。

Tree-Planting Record 本年度植樹記錄

Location 地點	Initiation 發起人	Type 樹種	Date 植樹日期
National Taiwan University 國立臺灣大學	Dr. Kuo-Tan Li, Associate Professor, Department of Horticulture and Landscape Architecture, National Taiwan University 國立臺灣大學園藝暨景觀學系 李國譚 副教授	Chinese Fringetree (Chionanthus Retusus) 流蘇	2021/03/12
American Institute in Taiwan 美國在台協會	American Institute in Taiwan 美國在台協會	Odourbark Cinnamon 土肉桂樹	2021/04/22
National Changhua University of Education 國立彰化師範大學	Dr. Melody Ling-Yu Wen, Distinguished Professor, Department of Finance & Dean, Office of International and Cross-strait Affairs 財務金融技術學系 溫玲玉 特聘教授兼國際長	Broad-leaved Podocarpus 羅漢松	2021/04/22

View the record on our website
傅爾布萊特植樹倡議植樹記錄



ENHANCING TAIWAN-U.S. TIES

深化臺美交流

Study Abroad in Taiwan

Recognizing the growing interest in Taiwan among American college students, FSE established the Consortium for Study Abroad in Taiwan (CSAT) in 2018. Matching students with over 30 partner universities, American CSAT students come to Taiwan for a semester or a year of language and cultural study.

FSE brought a few American students to Taiwan to conduct their study abroad experience through the CSAT program. One of the program highlights was the "CSAT Mini-Semester." In this five-week short-term study abroad program, American CSAT students not only took intensive courses in Business Management, Sustainability, and Mandarin language studies, but also indulged themselves in the natural beauty of this *Hla Formosa*.



CSAT Mini-Semester Students at Sun Moon Lake
臺美高教聯盟國際暑期學校學生於日月潭

遊學臺灣

隨著美國大學生訪臺意願與參與人數的日益增長，學術交流基金會於 2018 年起創立「臺美高教聯盟」計畫，透過與全臺超過 30 所大專院校深化合作，引薦美國大學生來臺進行為期一學期至一年的語言及文化研習。

基金會於本年度透過臺美高教聯盟計畫，引薦數名美國大學生來臺進行主題學習及參與短期營隊。特別值得一提的便屬「臺美高教聯盟國際暑期學校」。為期五週的短期計畫，所有參與的美國大學生不僅能夠依照個人興趣，選擇涵蓋企業管理、永續經營與管理、華語課程等領域的密集課程，亦透過旅行的過程中，完整沉浸在寶島的自然之美。

“Research & Reflections” Online Journal

Started in 2014, the “Research and Reflections” Online Journal website was established, to collect submissions from our Grantees every year.

As a part of the grant obligations for our Grantees, all of the research articles and reflection stories have become FSE’s most important assets of knowledge and insight. At present, 325 articles and videos have been uploaded to the “Research and Reflections” website.

《研究與反思》線上學刊

始於 2014 年，學術交流基金會創立了面向所有傅爾布萊特受獎人的《研究與反思》線上學刊：透過廣納受獎人於受獎期間完成的專業學術研究、文化體驗文章或影片，數以百計的交流經驗與研究成果，已成為基金會最重要的文化與知識資產。截至本年度，已計有 325 篇文章和影片已上傳於《研究與反思》線上學刊。

Visit the website
《研究與反思》網站



FLTA Pre-Departure Orientation
赴美華語助教行前會議



Fulbrighter is a mobile application for Fulbright Grantees and Alumni globally. Launched in 2019, it already has 200,000+ active users. Nearly 900 Fulbright Taiwan Alumni have joined this network and connected with Fulbrighters worldwide.

Fulbrighter 是一款專為全球的傅爾布萊特學人及學友開發的手機應用程式。於 2019 年正式上線後，目前全球已有 20 萬位成員，其中有八百餘位學術交流基金會的學人學友。

Download 下載



ios

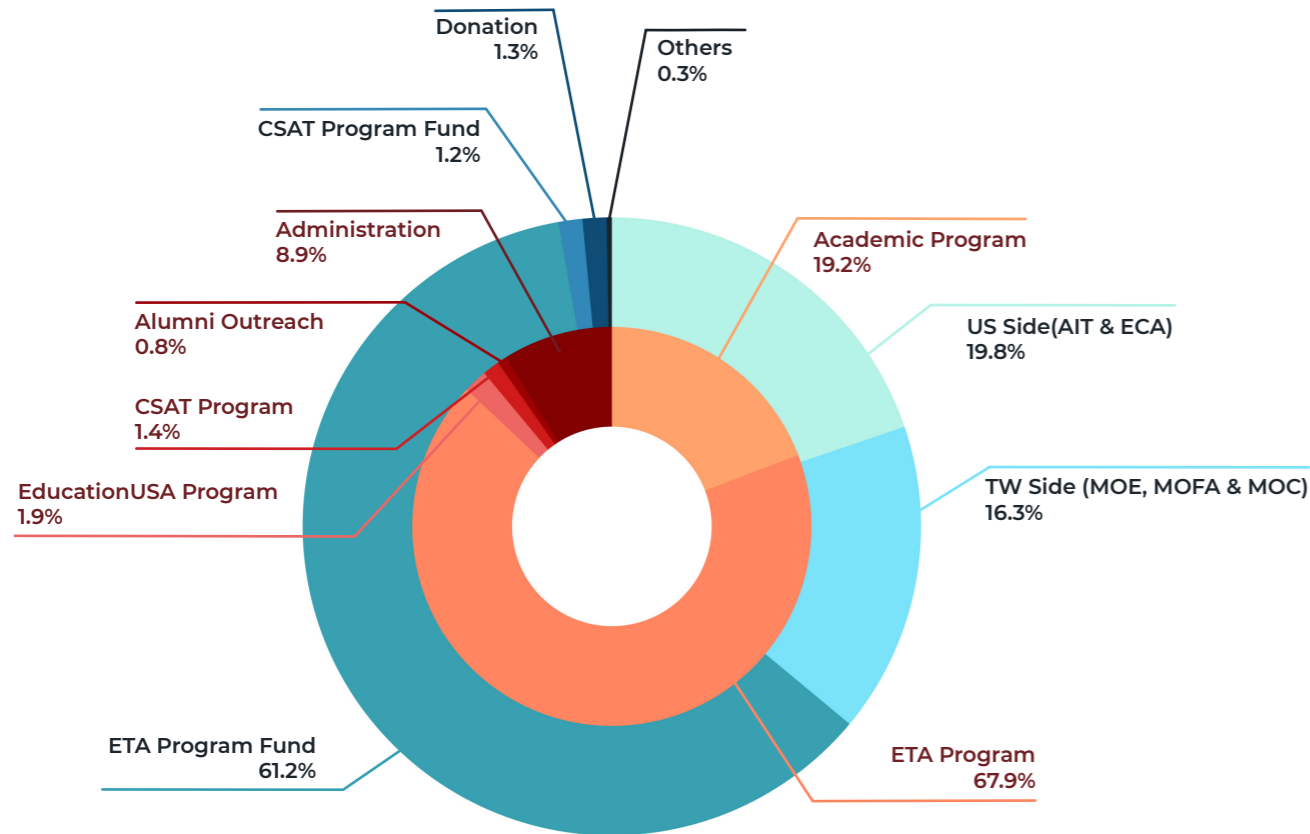


Android

INCOME & EXPENDITURES

收支狀況

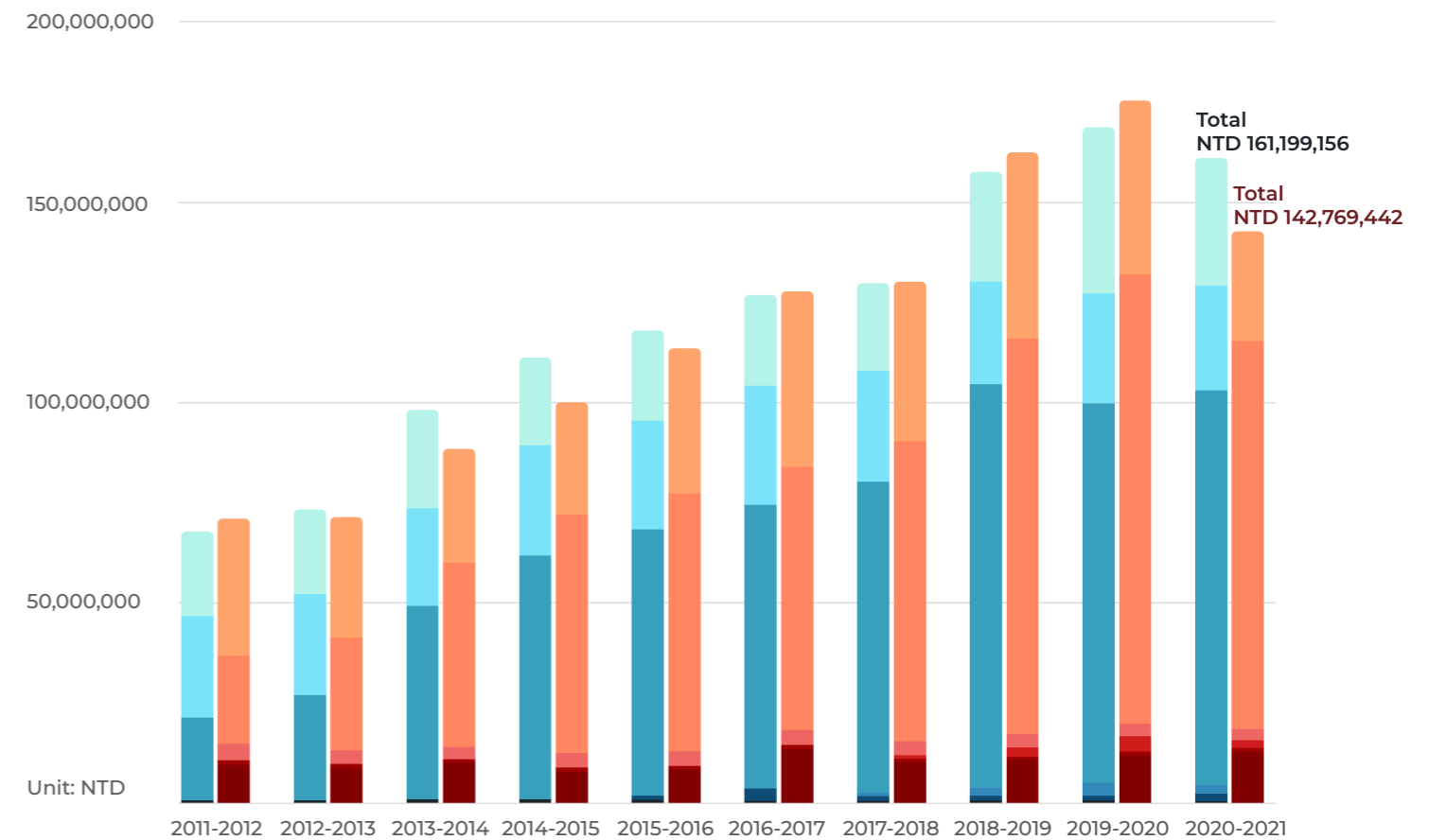
2020-2021 Income & Expenditures 本年度收支分佈



- | | |
|-------------------|------------------------|
| Income 收入 | Expenditures 支出 |
| US side | Academic program |
| TW side | ETA program |
| ETA program fund | EducationUSA program |
| CSAT program fund | CSAT program |
| Donation | Alumni outreach |
| Others | Administration |

Note 註
The financial year 2020-2021 referred to as FY20 of the Foundation for Scholarly Exchange, Fulbright Taiwan refers to the period between July 1st 2020 and June 30th 2021.
2020-2021財務年度為FY20，期間為2020年7月1日至2021年6月30日。

2011-2021 Income & Expenditures 十年收支分佈



- | | |
|-------------------|------------------------|
| Income 收入 | Expenditures 支出 |
| US side | Academic program |
| TW side | ETA program |
| ETA program fund | EducationUSA program |
| CSAT program fund | CSAT program |
| Donation | Alumni outreach |
| Others | Administration |

SPONSORS & FSE RELEVANT INSTITUTIONS

贊助單位與基金會相關機構



National Taiwan University



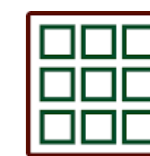
National Chengchi University



National Cheng Kung University



National Taiwan Normal University



Kai Ping Culinary School

Regional Governments 各縣市政府教育局處

宜蘭縣政府教育處
Education Department
Yilan County Government

高雄市政府教育局
Education Bureau
Kaohsiung City Government

臺中市政府教育局
Education Bureau
Taichung City Government

金門縣政府教育處
Education Department
Kinmen County Government

臺東縣政府教育處
Education Department
Taitung County Government

臺北市府教育局
Education Department
Taipei City Government

花蓮縣政府教育處
Education Department
Hualien County Government

彰化縣政府教育處
Education Department
Changhua County Government

雲林縣政府教育處
Education Department
Yunlin County Government

新北市政府教育局
Education Bureau
New Taipei City Government

嘉義縣政府教育處
Education Department
Chiayi County Government

屏東縣政府教育處
Education Department
Pingtung County Government

澎湖縣政府教育處
Education Department
Penghu County Government



台塑企業暨王長庚公益信託

Susan Hung 洪淑娟女士
Yu Lin Foundation, NYC 余氏基金會
Raybin Q. Wong Foundation, NYC 黃汝斌基金會

Debate Coach/Trainer Awards 辯論教練獎助



國泰金控
Cathay Financial Holdings

嵩全股份有限公司 宋學仁
Vaucluse Capital Management Ltd.
Robert Sung



臺北美國學校
Taipei American School



Home+ 中嘉寬頻

FSE Relevant Institutions 基金會相關機構



Institute of International Education (IIE)

IIE is under contract to the U.S. Department of State to organize publicity, receive and process applications, and make recommendations to FFSB for degree or non-degree students under the Fulbright Program.
<https://www.iie.org/>



Council for International Exchange of Scholars (CIES)

CIES is a division of IIE, facilitates international exchange program activities, and is contracted by the U.S. Department of State. CIES provides administrative services for all Fulbright scholars, especially in academic matters.
<https://cies.org/>



J. William Fulbright Foreign Scholarship Board (FFSB)

FFSB composed of 12 educational and public leaders appointed by the President of the United States, formulates policy for the administration of the program, establishes criteria for the selection of candidates, and approves candidates nominated for awards.

www.fulbright.org.tw

